

УДК 339.543
ББК 81.2Фр
С66

Допущено

учебно-методическим советом Академии в качестве учебника
для студентов, обучающихся по специальностям: 080115 – «Таможенное дело»,
030501 – «Юриспруденция», 080502 – «Экономика и управление
на предприятии (таможня)», слушателей спецкурсов

Рецензенты:

ГИЙОМ МАССИ, таможенный атташе Посольства Франции в России

Т.Р. ВАНЬКО, кандидат филологических наук, доцент кафедры грамматики
английского языка факультета ГПН МГЛУ, Москва

Н.А. КУЗНЕЦОВА, кандидат филологических наук, профессор

Ю.С. ПАШИНИНА, преподаватель кафедры иностранных языков Военного
университета, Москва

А.З. ИЗМАЙЛОВ, кандидат филологических наук, старший преподаватель
Московского института коммунального хозяйства и строительства

Сосунова Г.А. Учебник французского языка для таможенников.

В 2 ч. Ч. 2 / Г.А. Сосунова. 2-е изд., испр.

М.: Изд-во Российской таможенной академии, 2011. 300 с.

ISBN 978-5-9590-0261-9 (ч. 2)

ISBN 978-5-9590-0262-6

Данный учебник рассчитан на лиц, изучающих таможенное дело, юриспруденцию, экономику и управление на предприятии (таможня), а также слушателей спецкурсов. Учебник содержит справочный фонетический, грамматический и лексический материал и разработанные в соответствии с ним упражнения. Учебник состоит из двух частей. Во второй части рассматриваются такие вопросы, как: новый Таможенный кодекс РФ, построение Евросоюза, Евротаможня, Шенгенская зона, французская таможня, Кинологический центр, деятельность таможенных служб франкоговорящих стран, Музей таможни в Бордо, борьба с отмыванием капиталов, организованной преступностью и коррупцией, Всемирная таможенная организация. Помещенный в конце учебника словарь содержит наиболее употребительную таможенную лексику.

© Сосунова Г.А., 2011

© Российская таможенная академия, 2011

TABLE DES MATIÈRES

Предисловие	3
Unité 11. Le nouveau Code des douanes de la Fédération de Russie	4
Grammaire	4
Adjective <i>même</i> (Прилагательное <i>même</i>). Adverbe <i>même</i> (Наречие <i>même</i>). Article partitif (Частичный артикль). Les tournures <i>c'est... qui, c'est... que</i> (Обороты <i>c'est... qui, c'est... que</i>). Locution <i>en qualité de</i> et la conjonction <i>comme</i> (Оборот <i>en qualité de</i> и союз <i>comme</i>).	
Lexique	12
Le nouveau Code des douanes de la Fédération de Russie. Le Code des infractions administratives de la Fédération de Russie. La coopération avec la Douane.	
Unité 12. L'Union européenne. Eurodouane	24
Grammaire	24
Futur immédiat (Ближайшее будущее). Passé immédiat (Недавнее прошедшее). Adverbes <i>aussi – non plus</i> (Наречия <i>aussi – non plus</i>). <i>Si – mais oui</i> (Утвердительная частица <i>si</i>).	
Lexique	31
La construction de l'Union européenne. Eurodouane.	
Unité 13. L'espace Schengen	44
Grammaire	44
Plus-que-parfait (Предпрошедшее время). Futur immédiat dans le passé (Ближайшее будущее в прошедшем). Passé immédiat dans le passé (Недавнее прошлое в прошедшем)	
Lexique	50
L'espace Schengen. Les conditions d'entrée applicables aux ressortissants de pays tiers. La Suisse et l'espace Schengen.	
Unité 14. La douane française	63
Grammaire	63
Pronoms possessifs (Притяжательные местоимения). Pronoms démonstratifs (Указательные местоимения). Verbes à sens transitif et intransitif (Непостоянно местоименные глаголы). Verbes de sens passif (Страдательная форма).	
Lexique	70

L'histoire et les activités d'aujourd'hui de la douane française. Les missions de la douane française. Les écoles douanières en France.

Unité 15. L'Ecole Nationale des Brigades des Douanes 85

Grammaire 85

Discours indirect (Косвенная речь). Question indirecte (Косвенный вопрос). Concordance des temps (Согласование времен). Expression *avoir à* (Выражение *avoir à*).

Lexique 94

L'Ecole Nationale des Brigades des Douanes (E.N.B.D.). Les formations techniques à l'Ecole Nationale des Brigades des Douanes (E.N.B.D.). La coopération internationale de l'Ecole Nationale des Brigades des Douanes (E.N.B.D.). Les chiens de détection dans les douanes françaises.

Unité 16. Le centre cynophile. Le musée des douanes à Bordeaux. L'histoire des taxes et des impôts au Québec 112

Grammaire Infinitif présent. Infinitif passé 111

Lexique 121

Le centre cynophile. Le musée des douanes à Bordeaux. L'histoire des taxes et des impôts au Québec.

Unité 17. Réglementations des importations et des exportations en Côte d'Ivoire et au Mali 137

Grammaire 137

Subjonctif présent (Сослагательное наклонение настоящего времени). Subjonctif passé (Сослагательное наклонение прошедшего времени).

Lexique 145

Les formalités douanières d'importations en Côte d'Ivoire. Les formalités douanières d'exportations en Côte d'Ivoire. Réglementations des importations et des exportations au Mali.

Unité 18. L'histoire de la douane du Maroc. La Douane Tunisienne 163

Grammaire 163

Conditionnel présent (Условное наклонение настоящего времени). Conditionnel passé (Условное наклонение прошедшего времени)

Lexique 169

L'histoire de la douane du Maroc. Comment importer ou exporter au Sénégal. La Douane Tunisienne. Les missions de la direction générale des douanes. L'École Nationale des Douanes de la Tunisie.

Unité 19. Le blanchiment de capitaux 188

Grammaire 188

Futur antérieur (Будущее предшествующее). Futur simple – révision (Будущее простое). Passé simple (Прошедшее простое). Passé antérieur (Прошедшее предшествующее).

Lexique 194

Le blanchiment de capitaux. Blanchiment de capitaux: prévention par la coopération douanière. Criminalité organisée: stratégie pour la prévention et le contrôle de la criminalité organisée. La criminalité des affaires: nature et formes. La criminalité organisée en matière économique.

Unité 20. La corruption. L'Organisation Mondiale des Douanes 219

Grammaire 219

Participe passé composé (Сложная форма причастия прошедшего времени). La reprise

Lexique 223

La corruption. Les actions internationales contre la corruption. L'Organisation Mondiale des Douanes. Les activités de l'OMD.

Révision 245

Vocabulaire 251